

## Contenido del Kit - Kit content - Obsah sady



### TA/KSLBM (10900303)

Tirador de alarma  
Alarm puller  
Poplachové táhlo



### AD/KSLBM (10900403)

Adhesivo informativo  
Informative sticker  
Informační nálepka



### VP/KSLBM (10900103)

Indicador luminoso de puerta  
Door indicator light  
Signalizace nad dveře



### 1014/046 (10900001A)

Alimentador 12Vc.c./1A  
12Vd.c./1A power supply  
Napájecí zdroj 12 V DC/1 A



### PR/KSLBM (10900203)

Pulsador de reset  
Reset button  
Resetovací tlačítko



Batería recargable  
Rechargeable battery  
Nabíjecí baterie

## Dispositivos opcionales - Optional devices - Volitelné příslušenství



### TA2/KSLBM (10900323)

Tirador de alarma de 2 módulos para colocar 1014/046  
2 modules alarm puller to accommodate 1014/046  
2 modulové poplachové táhlo pro model 1014/046



### HRF-12/1,25A (10900012)

Alimentador DIN 12Vc.c./1,25A  
12Vd.c./1,25A DIN power supply  
Napájecí zdroj DIN 12 V DC/1,25 A



## Sytém nouzového volání pro bezbariérové toalety

V souladu s královským nařízením č. 173/2010, přístupnost (DB SUA), oddíl SUA3.2.

**KSLBM-4SE**  
10900003A



[golmar.es](http://golmar.es)

### Assistance call system for accessible toilets

In compliance with Royal Decree 173/2010, accessibility (DB SUA) Section SUA3.2 Entrapment.

### Sytém nouzového volání pro bezbariérové toalety

V souladu s královským nařízením č. 173/2010, přístupnost (DB SUA), oddíl SUA3.2.



Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.  
Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.  
Společnost Golmar si vyhrazuje právo provést jakékoli změny bez předchozího upozornění.

**Golmar Sistemas de Comunicación S.A.**  
[www.golmar.es](http://www.golmar.es)  
e-mail : [golmar@golmar.es](mailto:golmar@golmar.es)

C/ Silici, 13  
08940 Cornellá de Llobregat  
Barcelona, Španělsko

## Instalación - Installation - Instalace

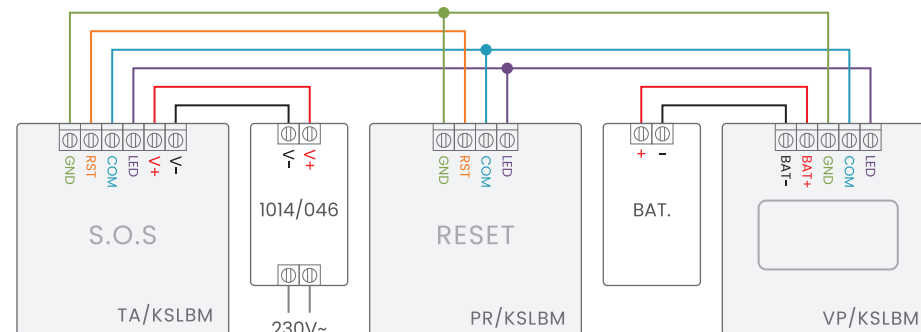
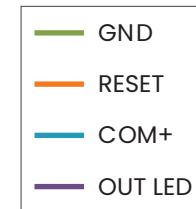
- ES** Utilice cajas de mecanismo eléctrico de 65mm de diámetro. Retire el frontal y conecte los dispositivos a la instalación tal y como muestra el esquema. Fije el dispositivo a la caja de empotrar y vuelva a colocar el frontal. Colocar una de las anillas del tirador de alarma cerca del suelo, y la otra a una altura de 80 a 100cm. El indicador luminoso de puerta se deberá instalar fuera del baño, en una zona de paso frecuentado.
- EN** Use 65mm diameter electrical boxes. Remove the front and connect the devices to the installation as shown in the diagram. Fix the device to the box and replace the front. Place one of the rings of the alarm puller close to the ground, and the other at a height of 80 to 100cm. The door indicator light must be installed outside the bathroom, in a frequently visited area.
- CZ** Použijte instalační krabice o průměru 65 mm. Sejměte přední kryt a připojte zařízení k instalaci podle schématu. Upevněte zařízení do krabice na stěně a nasadte zpět přední část. Umístěte jeden z kroužků šňůry alarmu těsně u podlahy a druhý ve výšce 80 až 100 cm. Světelná signalizace by měla být nainstalována mimo koupelnu, na viditelném místě.

## Batería - Battery - Baterie

- ES** Con el equipo sin alimentación, conecte la batería al indicador luminoso de puerta tal y como muestra el esquema. La carga se completará transcurridas 24 horas. En caso de ausencia de red eléctrica, el equipo seguirá funcionando al menos 36 horas.
- EN** With the equipment without power, connect the battery to the door indicator light as shown in the diagram. Charging will be completed after 24 hours. In the event of a power outage, the equipment will continue to operate for at least 36 hours.
- CZ** Při odpojeném napájení, připojte baterii k signalizačnímu světlu podle schématu. Nabíjení bude dokončeno po 24 hodinách. V případě výpadku napájení bude zařízení fungovat po dobu nejméně 36 hodin.

## Esquema - Diagram - Schéma

- ES** Alimentador y batería deben colocarse los más cerca posible de sus respectivos dispositivos.
- EN** Power supply and battery should be placed as close as possible to their respective devices.
- CZ** Napájecí zdroj a baterie by měly být umístěny co nejbližší k příslušným zařízením.



100m	Distancia máxima entre los dispositivos más alejados	Maximum distance between the furthest devices	Maximální vzdálenost mezi nejvzdálenějšími zařízeními
0,5mm <sup>2</sup>	Sección del conductor (norma IEC 60332-1-2)	Wire section (IEC 60332-1-2 norm)	Průřez vodiče (norma IEC 60332-1-2)

## Funcionamiento - Operation - Provoz

- ES** Para solicitar asistencia, tirar del cordón rojo. El indicador S.O.S. se iluminará confirmando que la solicitud se ha realizado y, simultáneamente, se activará el indicador luminoso de puerta y la alarma sonora. Cancelar la solicitud mediante el pulsador de reset.
- EN** To request assistance, pull the red cord. The S.O.S. indicator will light up confirming that the request has been made and, simultaneously, the door light indicator and the audible alarm will be activated. Cancel the request using the reset button.
- CZ** Chcete-li požádat o pomoc, zatáhněte za červenou šňůru. Indikátor S.O.S. se rozsvítí, čímž potvrdí, že žádost byla odeslána, a současně se spustí světelný indikátor na dveřích a zvukový alarm. Žádost zrušíte pomocí tlačítka reset.